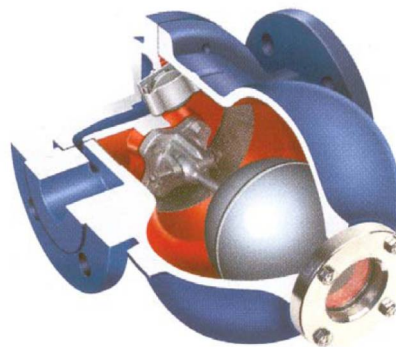


ODVÁDĚČ KONDENZÁTU PLOVÁKOVÝ PŘÍRUBOVÝ-ZÁVITOVÝ Teplota max.250°C

TYP SK55
PN16
DN32-50



MAIN CHARACTERISTICS

The SK 55 is a large capacity float steam trap dedicated to the draining in medium pressure installations. The typical application is heat exchangers' draining. With a ductile iron body, the SK 55 steam trap has PN 16 flanges. In standard version, the SK 55 is equipped with an internal strainer to protect the mechanism. SK55 has also a sight glass to control the flow of condensate. The standard version has to be installed horizontally or vertically and various inner mechanisms can be offered depending on the Δp .

HLAVNÍ VLASTNOSTI

SK55 je velkoprostorový plovákový odváděč kondenzátu určený k vypouštění kondenzátu ze středotlakých systémů. Typickým příkladem použití je odvodňování výměníků tepla. Odváděč SK55 má těleso z tvárné litiny a příruby PN 16. Ve standardním provedení je SK55 vybaven vnitřním filtrem na ochranu mechanismu. SK55 má rovněž průhledítko ke kontrole průtoku kondenzátu. Standardní provedení se montuje vodorovně nebo svisle a v závislosti na diferenčním tlaku Δp je k dispozici několik vnitřních mechanismů.

AVAILABLE MODELS

Sizes DN 32, DN 40 and DN 50 flanged PN 16.
Sizes 1"1/4, 1"1/2 and 2" screwed connections.

DOSTUPNÉ MODELÝ

Světlosti DN 32, DN 40 a DN 50 přírubové připojení PN 16.
Světlosti 1 ¼", 1 ½" a 2" závitové připojení.

CLASSIFICATION ACC. TO PED 97/23

Homologation CE 0036 cat. II

KLASIFIKACE PODLE SMĚRNICE 97/23/ES O TLAKOVÝCH ZAŘÍZENÍCH

Homologace CE 0036, kat. II

LIMITS OF USE

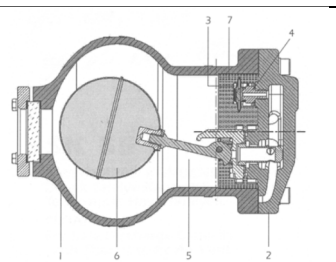
Max. operating pressure PS: 16 bar
Max. operating temperature TS: 250°C
Max. Δp : 4.5 – 10 – 14 bar

MEZE POUŽITÍ

Maximální pracovní tlak PS: 16 bar
Maximální pracovní teplota TS: 250°C
Maximální Δp : 4,5 – 10 – 14 bar

CONSTRUCTION / KONSTRUKCE

No./Poz.	Item / Položka	Material / Materiál
1	Body / Těleso	EN-GJS-400-18
2	Cover / Víko	EN-GJS-400-18
3	Thermostatic capsule / Termostatický uzávěr	AISI 304
4	Thermostatic air vent / Termostat. odvzdušňovač	AISI 304
5	Float lever / Páka plováku	AISI 304
6	Float / Plovák	AISI 304
7	Strainer / Filtr	AISI 304

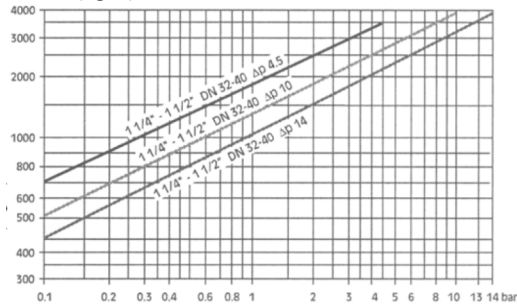


FLOWRATES (kg/h)

PRŮTOKOVÁ MNOŽSTVÍ (kg/h)

Flow (kg/h) (1 ¼" - 1 ½", DN 32-40)

Průtok (kg/h)

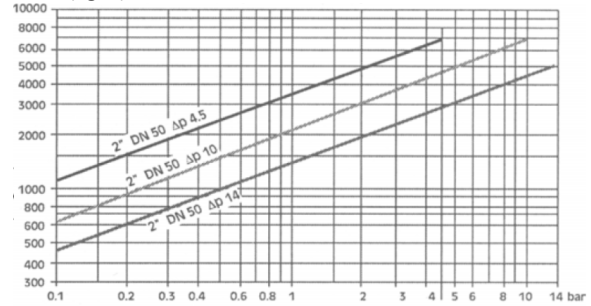


Differential pressure (bar)
Diferenční tlak (bar)

Flow (kg/h)

(2", DN 50)

Průtok (kg/h)

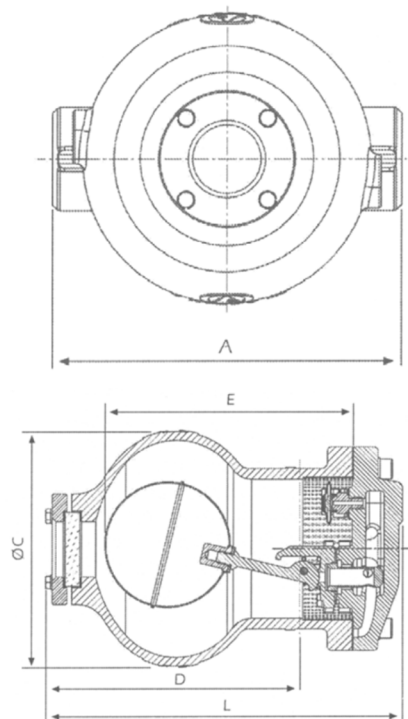


Differential pressure (bar)
Diferenční tlak (bar)

DIMENSIONS (mm) AND WEIGHT (kg)

ROZMĚRY (mm) A HMOTNOST (kg)

DN	A	Ø C	D	E	L	Nb holes Počet děr	W. (kg) flanged Hmotn. (kg) přírubový	W. (kg) screwed Hmotn. (kg) závitový
32	230	165	206	200	290	4	20,8	16,8
40	230	165	206	200	290	4	21,8	17,6
50	230	176	220	210	305	4	33	22



INSTRUCTIONS FOR INSTALLATION

The SK55 steam trap must be installed at the lowest point of the piping to drain. As a standard, it is delivered for horizontal installation. Upstream the trap it is recommended to install a shut-off valve and a Y strainer to avoid any damage on the seat due to the passing of impurities. Downstream the trap must be connected to the condensate loop or to the sewage.

While installing the SK55, the right position has to be respected to allow the operation of the trap. Please respect the following two directions:

- 1/ SK55 has to be installed horizontally taking care of the direction of the arrow stamped on the body: from steam pipe (upstream) to condensate pipe (downstream).
- 2/ Moreover the arrow written on the nameplate must be pointed to the ground.

Before installing the trap, shut of the line and remove the pressure. Wait for complete cooling of the line before any operating. Clean carefully the upstream line. Screw the trap on the line after having verified the direction of the two arrows. For the flanged type, use flange's gaskets adapted to steam service. For the bolting of the flanges, use following dimensions.

Size	No. of bolts	Diameter	Length
32, 40 and 50	4	M16	110

DISASSEMBLING AND MAINTAINING

It is not necessary to disassemble the trap from the pipe to proceed to its maintaining :

1. Shut-off the upstream valve.
2. Drain the downstream line.
3. Verify that there is no pressure and temperature inside the line.
4. Unscrew the 4 bolts of the cover (item 2).
5. Verify the state of the float (item 6). Also verify the state of the lever and the seat (item 5). Clean and/or replace the damaged parts if necessary.
6. Verify the state of the capsule (item 3). Replace it if necessary and clean the seat.
7. Replace the body gasket and reassemble the cover (item 2).

NÁVOD K MONTÁŽI

Odváděč kondenzátu SK55 musí být namontován v nejnižším místě odvodňovaného potrubí. Standardně se dodává pro vodorovnou montáž. Před odváděčem se doporučuje namontovat uzavírací armaturu a šikmý filtr, aby se zabránilo poškození sedla v důsledku vniknutí nečistot. Výstup z odváděče musí být spojen s kondenzační smyčkou nebo s kanalizací.

Pro zajištění správné funkce odváděče musí být při montáži SK55 respektována správná poloha. Je nutné dbát na následující dva směry:

- 1/ SK55 musí být namontován vodorovně se zohledněním směru šipky vyražené na tělese: od parního potrubí (na vstupní straně) k potrubí na kondenzát (na výstupní straně).
- 2/ Kromě toho musí šipka vyznačená na štítku mířit k zemi.

Před montáží odváděče je nutné zavřít potrubí a zbavit je tlaku. Před jakoukoliv prací vyčkejte na ochlazení potrubí. Vstupní potrubí důkladně vyčistěte. Našroubujte odváděč kondenzátu do potrubí, zkontrolujte směr obou šipek. U přírubového provedení použijte přírubová těsnění určená pro použití s párou. K sešroubování přírub použijte následující velikosti.

Světlost	Počet šroubů	Průměr	Délka
32, 40 a 50	4	M16	110

DEMONTÁŽ A ÚDRŽBA

Není nutné odváděč kondenzátu demontovat z potrubí k provedení údržby:

1. Uzavřete armaturu před odváděčem.
2. Vyprázdněte potrubí na výstupní straně.
3. Ověřte, že v potrubí není tlak ani teplota.
4. Vyšroubujte 4 šrouby víka (poz. 2).
5. Zkontrolujte stav plováku (poz. 6). Zkontrolujte také stav páky a sedla (poz. 5). V případě potřeby očistěte nebo vyměňte poškozené součásti.
6. Zkontrolujte stav termostatického uzávěru (poz. 3). V případě potřeby jej vyměňte a očistěte sedlo.
7. Vyměňte těsnění tělesa a namontujte víko (poz. 2).